

Predmet veci

Žiadosť o právnu pomoc

Výrok uznesenia

Žiadosť o právnu pomoc vo veci F-12/07 AJ, O'Connor/Komisia, sa zamietá.

Žaloba podaná 29. júna 2007 – Aayhan a i./Parlament

(Vec F-65/07)

(2007/C 269/127)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobcovia: Laleh Aayhan (Štrasburg, Francúzsko) a i. (v zastúpení: R. Blindauer, advokát)

Žalovaný: Európsky parlament

Návrhy žalobcov

- zrušiť výslovné rozhodnutie o zamietnutí z 20. apríla 2007 vydané Parlamentom na základe sťažnosti žalobcov z 19. decembra 2006,
- zmeniť súbor zmlúv na dobu určitú, ktoré zaväzujú žalobcov vo vzťahu k Parlamentu, do jedinej zmluvy na dobu neurčitú,
- určiť, že Parlament má povinnosť opätovne zamestnať týchto zamestnancov na základe zmluvy na dobu neurčitú,
- určiť, že zamestnanci Parlamentu označení ako pomocní zamestnanci na zasadnutia, majú právo za všetky odpracované obdobia od začiatku ich obsadenia na reprezentatívnu náhradu práva na platenú dovolenku, ktoré nadobudli svojou prácou,
- uložiť Parlamentu povinnosť zaplatiť každému žalobcovi sumu 2 000 eur z titulu ich nenavrátiteľných trov konania,
- zaviazat' Parlament na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobcovia sú pomocní zamestnanci na zasadnutia, zamestnaní Parlamentom počas jeho plenárnych zasadnutí v Štrasburgu a to na 12 plenárnych zasadnutí za rok.

Na podporu ich žaloby žalobcovia namietajú predovšetkým nezákonnosť článku 78 Podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov v časti, v ktorej toto ustanovenie má za následok vylúčenie kategórie pomocných zamestnancov na zasadnutia z pôsobnosti akéhokoľvek zdroja práva, či už štátneho alebo práva Spoločenstva.

Žalobcovia ďalej poukazujú na porušenie zásady zákazu diskriminácie tak, ako je uvedená najmä v Európskej sociálnej charte a v Dohovore č. 111 Medzinárodnej organizácie práce (MOP) o diskriminácii zamestnaní a povolanií. Okrem iného tvrdia, že Parlament porušil zásadu, ktorá núti každého zamestnávateľa odôvodniť rozhodnutie o prepustení, zásadu uznanú najmä v článku 4 Dohovoru č. 158 MOP o skončení pracovnoprávneho vzťahu z iniciatívy zamestnávateľa.

Nakoniec žalobcovia tvrdia, že tak, ako osobitne stanovuje smernica 1999/70 (¹), normálnou formou pracovnoprávneho vzťahu je zmluva na dobu neurčitú.

(¹) Smernica Rady 1999/70/ES z 28. júna 1999 o rámcovej dohode o práci na dobu určitú, ktorú uzavreli ETUC, UNICE a CEEP (Ú. v. ES L 175, s. 43; Mím. vyd. 05/003, s. 368).

Žaloba podaná 16. júla 2007 – Karatzoglou/EAR

(Vec F-71/07)

(2007/C 269/128)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Georgios Karatzoglou (Preveza, Grécko) (v zastúpení: S. A. Pappas, advokát)

Žalovaná: Európska agentúra pre obnovu (EAR)

Návrhy žalobcu

- nariadiť EAR, aby zaplatila 348 965,96 eur, ako náhradu materiálnej škody spôsobenej nevykonaním rozsudku štvrtej komory Súdu prvého stupňa z 23. februára 2006 vo veci T-471/04 (Georgios Karatzoglou/Európska agentúra pre obnovu) (¹),
- nariadiť EAR, aby zaplatila sumu 100 000 eur, ako náhradu nemateriálnej škody spôsobenej nevykonaním rozsudku vo veci T-471/04,

- nariadiť EAR, aby zaplatila sumu 100 000 eur, ako náhradu nemateriálnej škody spôsobenej protiprávnym konaním, ktorého sa dopustila EAR, keď odmietla prijať akékoľvek osobitné opatrenia na vykonanie rozsudku T-471/04,
- nariadiť EAR, aby zaplatila úroky z vyššie uvedených súm vo výške 3 %, a to odo dňa vyhlásenia rozsudku T-471/04,
- zaviazať EAR na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobca najmä tvrdí, že EAR porušila článok 233 ES v rozsahu, v akom neprijala potrebné opatrenia na účely vykonania vyššie uvedeného rozsudku Súdu prvého stupňa.

(¹) Ú. v. EÚ C 96, 22.4.2006, s. 13.

- v dôsledku toho, uznať úspešným uchádzačom prostredníctvom zrušenia napadnutých aktov odpracované roky v rámci platovej triedy,
- zaviazať Radu na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobcovia, úspešní uchádzači interného výberového konania B/277, ktoré zverejnil 9. júla 2007 Generálny sekretariát Rady, boli najprv menovaní do kategórie B, pričom si zachovali odpracované roky v rámci platovej triedy v kategóriách C a D. Následne sa ich odpracované roky v rámci platovej triedy obmedzili k dátumu nástupu do nových funkcií, zatiaľ čo zamestnanci, ktorí boli do kategórie B zaradení na základe atestačného postupu, a nie vďaka úspešnému absolvovaniu výberového konania, si mohli sporné odpracované roky zachovať. Za týchto okolností žalobcovia uplatňujú porušenie ustanovení a zásad spomenutých vo vyššie uvedených návrhoch.

Žaloba podaná 22. augusta 2007 – Anselmo a i./Rada

(Vec F-85/07)

(2007/C 269/129)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobcovia: Ana Anselmo (Brusel, Belgicko) a iní (v zastúpení: S. Pappas, advokát)

Žalovaná: Rada Európskej únie

Návrhy žalobcov

- zrušiť na jednej strane rozhodnutia príslušného menovacieho orgánu z 11. mája 2007, ktorými sa zamietli sťažnosti podané žalobcami, týkajúce sa rozdielného zaobchádzania medzi úspešnými uchádzačmi interného výberového konania B/277 a úradníkmi, na ktorých sa bude vzťahovať atestačný postup, ako je upravený rozhodnutím Rady z 2. decembra 2004 o vykonávacích pravidlách atestačného postupu [*neoficiálny preklad*], a na druhej strane rozhodnutia napadnuté týmito sťažnosťami,
- určiť porušenie článku 5 ods. 2 prílohy XIII Služobného poriadku úradníkov Európskych spoločností v dôsledku toho, že úspešným uchádzačom interného výberového konania B/277 sa neuznali odpracované roky v rámci platovej triedy,
- určiť porušenie zásady rovnosti zaobchádzania a zásady správneho úradného postupu, vyplývajúce tak z neuznania odpracovaných rokov v rámci platovej triedy, ako z povinnosti mobility samotných úspešných uchádzačov,

Žaloba podaná 6. septembra 2007 – Kuchta/ECB

(Vec F-89/07)

(2007/C 269/130)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Žalobca: Jan Kuchta (Frankfurt nad Mohanom, Nemecko) (v zastúpení: B. Karthaus, advokát)

Žalovaná: Európska centrálna banka

Návrhy žalobcu

- zaviazať žalovanú, aby zaplatila žalobcovi náhradu škody vo výške 1,00 euro,
- vyhlásiť neplatnosť rozhodnutia určenému žalobcovi o annual salary & bonus review (ASBR) za rok 2006 z 31. decembra 2006,
- zaviazať žalovanú na náhradu mimosúdnych trov právneho sporu.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Žaloba smeruje proti porušeniu právnych predpisov týkajúcich sa ochrany údajov, pretože hodnotenie žalobcu za rok 2006 bolo bez jeho vedomia poskytnuté v úplnom rozsahu jeho novému nadriadenému.